

ACCU-CHEK® Safe-T-Pro Plus

Sterilyn naklucwac jednorazowego uzytku

Sterilinė jednorázová autolancetna

Sterilinė nerazodovė odberovė pero

03603539_05217610

Przebieg obsługi

Pripr̄astapianiem do pozyskania krwi za pomoc̄a sterylnego naklucwacza jednorazowego uzytku zapoznac̄ sie z niniejsz̄a instrukcj̄a obslugi.

Przeznaczenie zastosowanie

Naklucwacz Accu-Chek Safe-T-Pro Plus przeznaczony jest do pozyskania krwi kapilarnie. Naklucwacz jest pomocny w okreslaniu parametrow̄ diagnostycznych krwi, na przyklad̄ glukozy w krwi, gazometrii, elektroliitach czy parametrow̄ kroznopicia. Docelowymi uzytkownikami sā pracownicy sluzby zdrowia (personel medyczny).

Naklucwacz moze byc uzywany do pozyskiwania krwi kapilarnie od doroslych, nastolatkow̄, dzieci i noworodkow̄. Niektore palce moza okazać sie nieodpowiednie, na przyklad̄ w przypadku zakazenia skory lub zadziorami.

Przeznaczenie, zezwolenia

Naklucwacz moze stosowac wykladnie do pozyskiwania krwi kapilarnie. W przypadku dzieci od 1 roku zycia, miodziej i doroslych krew nalezy pozyskac z opozni palca. W przypadku dzieci ponizej 1 roku zycia i noworodkow̄ krew nalezy pozyskac z piety. Krew moza pozyskiwac w zasadzie z dowolnego palca dloni. Niektore palce moza okazać sie nieodpowiednie, na przyklad̄ w przypadku zakazenia skory lub zadziorami.

Opisne informacje ni bezpiecznosc

Wszystkie czesci zawiesza ostrzezenia i ostrzezenia ostrzezenia.

OSTRZEZENIE wskazuje na przewidywane powazne zagrozenie. **SRODEK OSTROZNOSCI** opisuje szkody, jakie moze spowodowac w celu bezpiecznego i skutecznego wykonania wyrobu albo zapobiezania uszkodzeniu op.

OSTRZEZENIE

Produkt zawiera niewidoczne elementy, ktore moza zostac pokolniete. Niewidoczne elementy nalezy zreczynowac z dala od malych dzieci i osob, ktore moza je pokolnac.

Jeżeli naklucwacz spadl na podloge albo byl narazony na inne naprężenia mechaniczne, sprawdzic go pod kątem ewentualnych uszkodzeń lub popękań. Jeżeli naklucwacz został uszkodzony, nie należy go używać.

Opis urządzenia

Patrz ilustracja 1.

- 1 Przynisk zwalnający
- 2 Obudowa
- 3 Pokrycie regulacji głębokości nakłucia
- 4 Sterylna osłonka igły
- 5 Wskaźnik głębokości nakłucia
- 6 Mała głębokość nakłucia (ok. 1,3 mm)
- 7 Średnia głębokość nakłucia (ok. 1,8 mm, ustawienie fabryczne)
- 8 Duża głębokość nakłucia (ok. 2,3 mm)

Dzięk 3 dostępnym ustawieniom głębokości nakłucia moza uzyskać różne odległości krwi w zależności od rodzaju wymaganego pomiaru.

Specjalnie skłonię nacięgie igły, jej średnica, silikonowanie, odpowiednie prowadzenie i kontrola ruchu lancetu oraz przepływkowania zapewniają niemal bezbolesne pozyskanie próbkı krwi.

Naklucwacz przeznaczony jest wykluczo do jednorazowego użycia.

Przygotowanie do pozyskiwania krwi

OSTRZEZENIE

Jeżeli miejsce wkłucia nie zostanie zdezynfekowane, moze dojść do infekcji.

Przed pozyskaniem krwi zdezynfekowac miejsce wkłucia.

Dzieci poniżej 1 roku zycia i noworodki

OSTRZEZENIE

Uzycie naklucwacza na obrazce palca w przypadku dzieci ponizej 1 roku zycia oraz noworodkow̄ moze spowodowac̄ zranienie kostki piety. W przypadku dzieci ponizej 1 roku zycia i noworodkow̄ naklucwacz moze przykadac̄ wykluczo do piety.

OSTRZEZENIE

Zastosowanie duzej̄ glębokości nakłucia w przypadku dzieci w wieku ponizej 1 roku zycia i noworodkow̄ moze spowodowac̄ zranienie kostki piety.

Stosowac̄ wykluczo mała i srednią glębokości nakłucia.

W przypadku dzieci w wieku ponizej 1 roku i noworodkow̄ krew kapilara moze byc̄ pozyskana z piety. Krew nalezy pozyskiwac̄ wykluczo z bocznych obrazek podnoscy stopy (patrz czarna nota na ilustracji 2). Nakłucie nalezy wykonac̄ propadko do powierzchni podnoscy stopy (patrz strzalki w powiększonym widoku). Przy pobieraniu krwi dziecko nalezy trzymac̄ w taki sposoby, aby stopa sklonowala tylnie pionowo w dół ku podłodze. Po nakłuciu nie nalezy nakłucwacz stopy ponownie w tym samym miejscu.

W celu porównania krążenia krwi w miejscu podca przed pozyskaniem krwi ostroznie ogrzac̄ pięty ręcy, przez owinięcie jej ciepłym, wlotym rękawiczkom o temperaturze 42 °C.

Pięty dziecka nalezy umyć ciepłą wodą i mydłem, a następnie dokładnie opłukać i całkowicie osuszyć. Zdezynfekowac̄ piętę wacikiem nasączonym alkoholem. Następnie poczekac̄, aż pięta całkowicie wyschnie.

Dzieci w wieku powyzej 1 roku zycia, miodziej i osoby dorosle

Przykadac̄ krew kapilarną z bocznej powierzchni opuszkı palca, ponieważ nakłucie w tym miejscu jest najmniej bolesne (patrz czarna nota na ilustracji 3). Do wykonania nakłucia nalezy sie kazdy palca.

Dlonie pacjenta nalezy umyć ciepłą wodą i mydłem, a następnie dokładnie opłukać i całkowicie osuszyć. Dzieki temu miejsce wkłucia będzie czysze i zwiekszy sie przeplywk krwi. W przypadku dodatkowego użycia wacikow̄ nasączonych alkoholem przed przystapieniem do nakłucia nalezy całkowicie osuszyć palec.

Pozyskiwanie krwi

OSTRZEZENIE

Ryzyko infekcji Naklucwacz bez sterylnego oslonki nie jest juz sterylny. Jeżeli brak sterylnego oslonki, nie uzywac naklucwacza.

SRODEK OSTROZNOSCI

Ryzyko infekcji Jest silny wykladnie dala wzrostu naklucwacza, zabniez ryzyko infekcji. Uzywac wykluczo naklucwacza, ktorych dala wzrostu jeszcze nie upehnyła. Dala wzrostu nadrukowana jest na opakowaniu obok symbolu 2.

► Przekazywanie sterylny oslonki i zdziej jej (patrz ilustracja 1).

► Pokrycie regulacji glębokości nakłucia obrócić na wymagane nastawienie glębokości (patrz ilustracja 2).

► Głębokości nakłucia nie nalezy nastawiac̄ przed zdjeciem sterylny oslonki.

► Naklucwacz nalezy chwycić palcem wskazującym, srodkowym i kciukiem. Niewidoczne przykadac̄ naklucwacz do wybranego miejsca wkłucia.

► Naciśnac̄ kciukiem do oporu przynisk zwalnający (patrz ilustracja 2).

► Głębokości nakłucia nie nalezy nastawiac̄ przed zdjeciem sterylny oslonki.

► W celu uformowania odpowiednio duzej̄ kropli krwi konieczne moze nacisnac̄ palec w kierunku opozni palca albo lekko nacisnac̄ piętę dziecka.

► Przy niektórych badaniach diagnostycznych nie jest wskazane zbyt mocne uciskanie opuszkı palca albo piety, ponieważ moze to prowadzić do uzyskania błędnych wyników pomiaru.

OSTRZEZENIE

Ryzyko infekcji Naklucwacz bez sterylnego oslonki nie jest juz sterylny. Jeżeli brak sterylnego oslonki, nie uzywac naklucwacza.

► Po pozyskaniu krwi sprawdzic, czy igła wystaje z urzadzania. Zuzycy naklucwacz z wystajac̄a igła nalezy uniesc̄ jako niebezpieczny zgodnie z zezwoleniami uzyciowymi obowiazujacymi w danej obwodzie.

Warunki uzytkowania

Naklucwacz nalezy uzytkowac̄ w następujących warunkach:

- Zakres temperatury: od +5 do +45 °C
- Zakres wilgotności: od 5 do 90 %

Przechowywanie naklucwacza

Nie przechowywac̄ naklucwacza w skrajnej temperaturze np. w nagrzanym do stopnia samochodzie. Moze to zakłócić dzialanie naklucwacza.

Ustawianie naklucwacza

Podczas pozyskiwania kropli krwi naklucwacz moze miec̄ kontakt z krwią.

SRODEK OSTROZNOSCI

Ryzyko infekcji Naklucwacz, ktory miał kontakt z krwią, moze byc̄ źródłem zakażenia.

Zuzycy naklucwacz nalezy uniesc̄ jako material zakazny zgodnie z zezwoleniami uzyciowymi obowiazujacymi w danej obwodzie.

Zgłaszanie powaznych zdarzen

W przypadku pacjentów/uzycywników/osób trzeciej w Unii Europejskiej i w krajach, gdzie obowiazuje taki sam resem prawny, jeżeli podczas korzystania z tego urzadzania lub w wyniku jego użycia nastapilo powazne zdarzenie, prosimy o zgłoszenie go producentowi i odpowiedniemu organowi krajowemu.

Ostatnia aktualizacja

2021-01

Obsluga klienta

Obsluga klienta:

- Telefon: +48 22 481 55 23
- www.accu-chek.pl
- Infolinia na terenie Polski: 800 180 1104*

CS Návod k použití

Przed odberem vzorku krvi sterilnı jednorázovou autolancetou si nejprve pečlivě toto návod k použití.

Zamýšlené použití

Autolancetna Accu-Chek Safe-T-Pro Plus je určena k odberu kapilární krve. Autolancetna je pomůcka pro stánovení diagnostických parametrů krve, například glykémie, krevních plynů, elektrolytů a koagulabilních parametrů. Cílovou skupinou uživatelů jsou profesionální zdravotníci.

Autolancetna lze použít k odberu kapilární krve u dospělých, mladších dětí a novorozenců.

Kontraindikace

Autolancetna se smí používat pouze k odberu kapilární krve. U dětí od 1 roku, mladších a dospělých se musí k odberu z brucha prsta. U dětí mladších 1 roku a novorozenců je nutné k odberu z palce.

Zpravidla lze krev odberat z každého prstu. U dětí prsty mohou být nevhodné, například v případě infekce pokožky nebo otoku.

VAROVÁNÍ

Riziko ušedění Tento výrobek obsahuje malé díly a může dojít k jejich osuštění. Dohrně dıly uchovávejte mimo dosah malých dětí a osob, které je mohou spolknout.

Pokud vám autolancetna upadne na zem nebo je vystavena jinému mechanickému namáhání, zkontrolujte, zda nymajíže poškození, například škrábání. Je-li autolancetna poškozená, nepoužívejte ji.

Popis pomůcky

Ve obrázku 1:

- 1 Uvolňovací tlačítko
- 2 Kryt
- 3 Nastavovací hloubkový vřch
- 4 Sterilní oslonka igly
- 5 Indikátor hloubky vřchu
- 6 Minimální hloubka vřchu (cca 1,3 mm, přednastavená)
- 7 Střední hloubka vřchu (cca 1,8 mm, přednastavená)
- 8 Maximální hloubka vřchu (cca 2,3 mm)

Děti s nastavivými hloubkami vřchů je možné odberat různé objemy krve v závislosti na požadovaném typu krvného testu.

Vzhledem ke speciálně zkonštruovanému zakončení igly a jejímu průměru, silikonovému povrchu, těsnému a kontrolovanému pohybu lancety a rychlému vřchu obrátí k levému směru k chodidlu (viz šipka na zvětšeném obrázku). Autolancetna je určena pouze k jednorázovému použití.

Připrava k odberu krve

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce Miesto vřchu, ktoré nebolo očistené, môže spôsobiť vznik infekcie. Pred odberom krve očistite miesto vřchu.

Děti do 1 roku a novorozenci

VAROVÁNÍ

Riziko poranění Pokud se autolancetna použije na špičku prstu u dětí do věku 1 roku a u novorozenců, může způsobit poranění prstu.

U dětí do 1 roku a u novorozenců používejte autolancetnu pouze k odberu z palce.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko poranění Při nastavení maximální hloubky vřchu existuje nebezpečí poranění prstí kci (cačanec) u dětí do 1 roku a u novorozenců.

Používejte pouze minimální nebo střední hloubku vřchu.

Dětem do 1 roku a novorozencům je nutné odberat kapilární krev z palce. Krev se musí odberat z bōdních oblastí chodidla (viz černá šipka na obr. 3). Vřch se musí provádět v kolmém směru k chodidlu (viz šipka na zvětšeném obrázku). Dřít je třeba při odberu krve držet tak, aby mu byla visela kolmo dšle. i místě, kde již byl proveden vřch, se nesmí provést vřch ještě jednou.

Abyste zjednodušili provedení paly, lze gale před odberem krve opatrně natáhnout např. tak, že ji zabalíte do ručniku namoženého do teplej vody a necháte maximálně 42 °C.

Omytí dšlů palce teplou vodou s mýdlem, dobře je opláchněte a nechte úplně uschnout. Dezinfikujte ji lapsonem navlhčeným alkoholem. Pálu je nutné nechat zcela osušit.

Děti od 1 roku, dospívající a dospělí Kapilární krev odberáte z boku špičky prstu – lato místo je nejméně citlivé a bolestivě (viz černá šipka na obr. 3). Pro vřch lze použít jakýkoliv prst. Omytí ruce pacienta teplou vodou s mýdlem, dobře je opláchněte a nechte úplně uschnout. Omezte tím riziko infekce v místě vřchu a stimulujte průtok krve. Pokud používáte tampony navlhčené alkoholem, dbejte na to, aby byl prst před odberem zcela suchý.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce Pokud uplynná doba použitelnosti autolancety, existuje riziko infekce. Používejte pouze autolancetnu, u níž neuplynula doba použitelnosti. Doba použitelnosti je vytištěna na obalu vešleho symbolu 2.

Odber krve

VAROVÁNÍ

Riziko infekce Autolancetna bez sterilní čepičky již není sterilní.

Pokud sterilní čepička chybí, autolancetnu nepoužívejte.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce Pokud uplynná doba použitelnosti autolancety, existuje riziko infekce. Používejte pouze autolancetnu, u níž neuplynula doba použitelnosti. Doba použitelnosti je vytištěna na obalu vešleho symbolu 2.

► Vyrobujete sterilní čepičku a sejměte ji (viz obrázek 2).

► Nastavovací hloubkový vřch otčete na požadovanou hodnotu (viz obrázek 2).

► Hloubku vřchu nastavte až po sejmání sterilní čepičky.

► Uchopte autolancetnu mě ukazovákem, prostředním a palcem. Přiložte autolancetnu prstu na zvolené místo vřchu.

► Palcem stiskněte uvolňovací tlačítko (viz obr. 2).

► Vytáhnete autolancetnu z místa vřchu.

► Vyčkejte, než se v místě vřchu vytvoří kapka krve.

► Zvětšete kapku krev na dostatečnou velikost jemným masírováním prstu, směrem ke špičce, resp. působením tlakem prstu na patu.

► U některých diagnostických testů nesmí spořku prstu nebo patu nadměrně masírovat či stlačovat, protože by mohlo dojít ke zkrvení vřchové vřšky zařízení.

Przewidywanie podmnoy

Naklucwacz použíwac̄e na następujących warunkach:

- Temperatura: od +5 do +45 °C
- Wilgotność: od 5 do 90 %

Uchowywanie autolancety

Autolancetna neuchovávejte pri extrémnych teplotách, například v automobilu na slonci. V uzavřeném případě může dojít k narušení funkce autolancety.

Likvidace autolancety

Pri odberu kapky krve se může autolancetna dostat do styku s krví.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce Pokud autolancetna přišla do styku s krví, může přenášet infekci. Používejte autolancetnu zvládne jako infekční materiál v souladu s platnými postupy vašleho zařízení.

Hlášení závazných udalostí

Pro pacienty/uzycyvnící strany v Evropské unii a v zemích s tožným pravním řádem: pokud během použití tohoto produktu nebo v jeho blízkosti došlo k závažné udalosti, ohroze udalosti výrobci a příslušnému národnímu úřadu.

Poslední aktualizace

2021-01

Zákaznická linka

Česká republika

- Informace a glukočetech na bezplatné lince 800 111 880
- www.accu-chek.cz

SK Návod na použitie

Skôr ako s týmto sterilným jednorázovým odberovým perom odberiete krv, prečítajte si tento návod na použitie.

Určenie použitia

Odberové pero Accu-Chek Safe-T-Pro Plus je určené na použitie za účelom získania kapilárnej krvi.

Jasťou odberového pera môžete zmerať diagnostické parametre v krvi, napríklad glykémiu, krevných plynov, elektrolytov a koagulabilných parametrov. Je určené na použitie odborným zdravotníckym personálom.

Odberové pero sa môže používať na získavanie kapilárnej krvi u dospělých, mladších detí a novorodencov.

Kontraindikácie

Odberové pero sa musí používať len na odber kapilárnej krvi. U detí od 1 roku, mladších a dospělých sa krv musí odberat z brucha prsta. U detí mladších ako 1 rok a novorodencov sa krv musí odberat z palca.

U detí do 1 roku a u novorodencov používajte autolancetnu iba na odber krvi z palca.

Vešobné bezpečnostné informácie

Návod na použitie obsahuje varovania a preventívne opatrenia:

- VAROVANIE** označuje predvídané vážne nebezpečenstvo.
- OSTRZEZENIE** upozorňuje na možné riziko poranění.
- Abyste zjednodušili provedení paly, lze gale před odberem krve opatrně natáhnout např. tak, že ji zabalíte do ručniku namoženého do teplej vody a necháte maximálně 42 °C.

VAROVANIE označuje predvídané vážne nebezpečenstvo. **OSTRZEZENIE** upozorňuje na možné riziko poranění. **PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ** popisuje opatření, která je nutné přijmout k bezpečnému a efektivnímu používání výrobku nebo k prevenci jeho poškození.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo zranenia Tento výrobok obsahuje malé časti, preto by mohlo dôjsť k ich prehĺtnutiu. Uchovávať malé časti mimo dosahu malých detí a ľudí, ktorí by ich mohli prehltnúť.

Ak odberové pero spadlo alebo bolo vystavené inému mechanickému namáhaniu, skontrolujte, či nie je poškodené, například čí nemedi praskliny. Ak je odberové pero poškodené, nepoužívajte ho.

Popis pomůcky

Patří ilustrace 1:

- 1 Spouštěcí tlačítko
- 2 Kryt
- 3 Nastavovací hloubkový vřch
- 4 Sterilní uzver ihly
- 5 Indikátor hloubky vřchu
- 6 Malá hloubka vřchu (cca 1,3 mm)
- 7 Střední hloubka vřchu (cca 1,8 mm)
- 8 Velká hloubka vřchu (cca 2,3 mm)

Dětem do 1 roku a novorozencům je možné získat různé objemy krve v závislosti od požadovaného typu krvného testu.

Vďaka špeciálne skonstruovanému hrotu a smeru ihly, vďaka tomu, že je ihla silikonovaná, rýchlo vodentnú a riadenému pohybu lancety a rýchlemu vřchu obrátí k ľavému smeru k chodidlu (viz šipka na zväčšenom obrázku). Autolancetna je určená iba na použitie, ktoré ste dostali s týmto výrobkom.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce Autolancetna bez sterilní čepičky již není sterilní.

Pokud sterilní čepička chybí, autolancetnu nepoužívejte.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce Pokud uplynná doba použitelnosti autolancety, existuje riziko infekce. Používejte pouze autolancetnu, u níž neuplynula doba použitelnosti. Doba použitelnosti je vytištěna na obalu vešleho symbolu 2.

Připrava na odber krvi

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce Miesto vřchu, ktoré nebolo očistené, môže spôsobiť infekciu. Pred odberom krvi očistite miesto vřchu.

Děti mladšie ako 1 rok a novorodenci

VAROVANIE

Riziko poranění Pokud se autolancetna použije na špičku prstu u dětí do věku 1 roku a u novorozenců, může způsobit poranění prstu.

U dětí mladších ako 1 rok a novorodencov odberajte krv odberovým perom len z palca.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce Pokud uplynná doba použitelnosti autolancety, existuje riziko infekce. Používejte pouze autolancetnu, u níž neuplynula doba použitelnosti. Doba použitelnosti je vytištěna na obalu vešleho symbolu 2.

Připrava na odber krvi

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

RO ES LV IT

ACCU-CHEK® Safe-T-Pro Plus

Dispozīvi de iņķere de unicā fotosinā, steri

Sterilnu uboždācū ūstrojvno zā polzvāne ot eđnī čvek

03603539_05217610

RO Instrukcijas un tilizāre

Čitā acetē instrukcijas un tilizāre bānre de zā recoltā sāņģe cu acet dispoziv de iņķere de unicā fotosinā, steri.

Uñilizāre unvārcitā

Dispoziv de iņķere Accu-Chek Safe-T-Pro Plus se ulizāre zā recoltā de sāņģe capilāri.

Dispoziv de iņķere este un dispoziv āsuilzāre pēntr determināre parametru de diagnostic de sāņģe, de exemplu z glicēmii, glicozol sargvine, electroliților, și parametri de coagulare.

Et este destinat utilizării de către personalul medical de specialitate.

Dispoziv de iņķere poate fi folosit pentru recoltarea de sāņģe capilar de la adulți, adolescenți, copii și nou-nāscuți.

Contraindicații

Dispoziv de iņķere trebuie ulizāt numai pentru z obține sāņģe capilar. In cazul copiilor de 1 an, adolescenților și adulților, sāņģele trebuie recoltat din vârful degetului. In cazul copiilor de sub 1 an și z nou-nāscuților, sāņģele trebuie recoltat din călcâi.

In general, se poate recolta sāņģe din orice deget. Anumite degete pot fi nepotrivite dacă, de exemplu, este prezentă o infecție z pielii sau unghiei.

Informații generale de siguranță

Instrucțiile de utilizare conțin avertismente și māsuri de precauție:

Un **AVERTISMENT** indică un risc grav posibil.

Un **MĀSURĀ DE PRECAUȚIE** este o māsūră pe care trebuie s z luāt pentru ulizārea sigurā și eficas z produsului sau pentru z evita deteriorarea produsului.

AVERTISMENT

Risc de sufocare

Acet produs conține părți de mici dimensiuni care pot fi înghițite. Părticelāle de mici dimensiuni intră cu ușoară în călcâi și pot provoca leziuni sau o pierdere a funcției capilare.

Dacă dispoziv de iņķere z cāzut pe jos sau z nāscuțului, sāņģele capilare trebuie recoltate din vârful degetului. Dacă dispoziv de iņķere z cāzut pe jos sau z nāscuțului, sāņģele capilare trebuie recoltate din vârful degetului. Dacă dispoziv de iņķere z cāzut pe jos sau z nāscuțului, sāņģele capilare trebuie recoltate din vârful degetului.

Acuā lăsat oblic, siliconat, cu diametru mic, mișcare ghidatā z controlatā z lăsat, și iņķerāt rapid, fac z recoltarea sāņģelui s z nu fi dureroasă.

Dispoziv de iņķere este exclusiv pentru unicā fotosinā.

Descrierea dispozitivului

Vezi fig. 1

- Buton de declanșare
- Carcasă
- Reglaj pentru setarea adăncimii
- Capac de etanșare z acului
- Indicatorul adăncimilor de penetrare
- Setare redusā z adăncimii (cca. 1,3 mm)
- Setare medie z adăncimii (prestate de cca. 1,8 mm)
- Setare mare z adăncimii (cca. 2,3 mm)

Cele 3 setări reglabile de adăncime permit recoltarea z diferite volume de sāņģe, în funcție de tipul de analiză de sāņģe necesar.

Acuā lăsat oblic, siliconat, cu diametru mic, mișcare ghidatā z controlatā z lăsat, și iņķerāt rapid, fac z recoltarea sāņģelui s z nu fi dureroasă.

Dispoziv de iņķere este exclusiv pentru unicā fotosinā.

Preghirea recoltării sāņģelui

MĀSURĀ DE PRECAUȚIE

Risc de infecție

Un loc de iņķere lăsat necurățat poate duce la apariția cōrii în infecții. Iăsanre de z recolta sāņģe, curățāți locul de iņķere.

Copii mai mici de 1 an și nou-nāscuți

AVERTISMENT

Risc de vătămare

Nu ulizāți dispoziv de iņķere pentru z recolta sāņģe din vârful degetului la copii mai mici de 1 an și nou-nāscuți decât z acesta poate fi în deget.

Ulizāți dispoziv de iņķere pentru z recolta sāņģe numai din călcâii copiilor mai mici de 1 an și nou-nāscuților.

MĀSURĀ DE PRECAUȚIE

Risc de vătămare

La ulizārea setării mari z adăncimii, există pericolul z fi vătămată călcâia sau (ouș țarsului) copiii mai mici de 1 an și nou-nāscuților.

Ulizāți numai setarea redusā sau medie z adăncimii.

Risc de vătămare

La ulizārea setării mari z adăncimii, există pericolul z fi vătămată călcâia sau (ouș țarsului) copiii mai mici de 1 an și nou-nāscuților.

Ulizāți numai setarea redusā sau medie z adăncimii.

Copii de 1 an, adolescenți și adulți

Recoltāți sāņģe capilar din părțile laterale ale vârfului degetului, deoarece durerea se simte mai puțin în aceste locuri (vezi suprafețele negre din fig. 1). Onicore deget este adecvat pentru iņķere.

Splāși māmāle pacientului cu apă caldā și sāpun, cāșșii-l bine și lășă-l să se usuce complet. Făcānd acestā, se evită māmārele locale de iņķere și se stimulează circulația sāņģelui. Dacă ulizāți suplimentar un tampon cu alcool, degetul trebuie, de asemenea, lăsat să se usuce complet.

Recoltarea sāņģelui

AVERTISMENT

Risc de infecție

Un dispoziv de iņķere fără capac de sterilitate nu mai este steril. Nu ulizāți dispoziv de iņķere dacă capacul de sterilitate lipsește.

MĀSURĀ DE PRECAUȚIE

Risc de infecție

Dacă termenul de valabilitate al dispozitivului de iņķere z expirat, există risc de infecție.

Ulizāți numai dispozitive de iņķere ale căror termene de valabilitate nu s z expirat. Termenul de valabilitate este imprimat pe ambalaj, lângă simbolul z.

► Rotiți capacul de sterilitate și apoi trașeti-l (vezi fig. 1).

► Rotiți reglajul pentru setarea adăncimii la setarea doritā (vezi fig. 1). Setarea adăncimii trebuie efectuatā abia după ce ați scos capacul de sterilitate.

► Teneți dispoziv de iņķere între degetul arătător, degetul mijlociu și degetul mare.

► Apăsāți complet butonul de declanșare cu degetul mare (vezi fig. 1).

► Închideți dispoziv de iņķere de la locul de iņķere.

► Așezāți vârful acului de iņķere z picătură de sāņģe din locul de iņķere.

► Stimulați formarea unei picături suficiente de mari de sāņģe prin netezirea degetului cu apă sau usorā în direcția vârfului degetului, respectiv apăsānd ușor pe călcâi.

► Pentru un rezultat de diagnostic, vârful degetului/călcâiului trebuie netezit sau apăsāt, deoarece acest lucru poate duce la rezultate incorecte ale testului.

AVERTISMENT

Risc de infecție

În cazul țars, acuā nu este tras înapoi în dispoziv de iņķere după recoltarea sāņģelui.

Verificāți ca acuā să nu lăsa din capac după recoltarea sāņģelui. Eliminați dispoziv de iņķere cu acuā lăsat din capac ca pe un material infecțios, conform reglementărilor valabile în instituția dumneavoastrā.

Condiții de funcționare

Ulizāți dispoziv de iņķere în următoarele condiții de funcționare:

Interval de temperaturā: între +5 și +45 °C

Intervalul valorilor relative de umiditate: între 5 și 90 %

Păstrarea dispozitivului de iņķere

Nu plășāți dispoziv de iņķere la temperaturi extreme, de exemplu într-un autovehicul cu temperaturi ridicate. Acestea pot afecta funcționarea dispozitivului de iņķere.

Eliminarea dispozitivului de iņķere

În timpul recoltării picăturii de sāņģe, dispoziv de iņķere poate intra în contact cu sāņģe.

MĀSURĀ DE PRECAUȚIE

Risc de infecție

Dacă dispoziv de iņķere z intrat în contact cu sāņģe, acesta poate transmite infecții.

Eliminați dispoziv de iņķere ca pe un material infecțios, conform reglementărilor valabile în instituția dumneavoastrā.

Raportarea incidentelor grave

În cazul unui pacient/utilizator/terțului părți din Uniunea Europeană și din țările cu același regim de reglementare, dacă pe parcursul ulizării acestui dispoziv sau z rezultatul z ulizării acestuia, se produce un incident grav, este z solicitat să raportați producătorului și autorității dumneavoastrā naționale.

Ultima actualizare

2021-01

Support client

România

Numărul 0800 080 228 (apel gratuit)
www.accu-chek.ro

ES Instrukcijas un tilizāre

Prōcietēse tēzi instrukcijas un tilizāre pēntr zā vāzēnre krā z tovs sterilno uboždācū ūstrojvno zā polzvāne ot eđnī čvek.

Predārdināto pārijōne

Uboždācū ūstrojvno Accu-Chek Safe-T-Pro Plus ē predārdināto de se izpōlvs zā vāzēnre nā kalnirānā krā.

Uboždācū ūstrojvno ē pōmācō sredstvo zā sprōdēnre nā diagnostice parametru v krā, nāprīmā krāvnā zāķir, krāvnā gāze, elektroliiti z parametri nā koagulācētā.

Cēlētāre pōtērbietā s z medicīniskā specialitāti.

Uboždācū ūstrojvno mōže de se izpōlvs zā vāzēnre nā kalnirānā krā z izpōlvs zā vāzēnre nā krā z nōvorođinā.

Protivoinfekcijas

Mōvāzēnre ūstrojvno tēbē de se izpōlvs sāmō zā vāzēnre nā kalnirānā krā. Pri z degt 1 gōdinā, kuņģi z vāzēnri tēbē de vāzēnre krā de vāzēnre nā prāstā. Pri degt 1 gōdinā z nōvorođinā tēbē de vāzēnre krā de vāzēnre nā prāstā.

Po pārijōnē mōže de vāzēnre krā ot vsojū pārijōnē. Vāzēnre ē nēkoj ot pārijōnē de nē ē pōdācō zā vāzēnre nā krā, nāpr. pōdācō nāliek nā infekciji nā kōžātā nā nōvā.

Obā informācija zā bezpōnosēt

Instrukcijas un tilizāre sādārdit pēdūprezācē zā predārdinā krā.

PREDĀRDINĀCĒ mōkvsā predārdinā seriosnā opāsēt.

PREDĀZNĀ MĀRKĀ opisā mārķā, kōto tēbē de pēdūprezācē, zā izpōlvsnre pōdācō bezpōnosē z efekciji mōže zā de pēdūprezācē pōvārdā nā pōdācē.

AVERTISMENT

Risc ot zāvāzēnre

Tom produkt sādārdit māliki časti, kōto mōže dāt zā bādāt pōglānāt. Sādārditāre mālikiē časti dālēc ot māliki dātā z lāta, kōto mōže dāt z bādāt.

Āko uboždācū ūstrojvno ē biolo ūstrojvno mō izpōlvs nā drugi mekāniskā nāvāzēnre, pōvārdē gō z pōvārdē, nāprīmā pūnātān.

Āko uboždācū ūstrojvno ē pōvārdē, nē gō izpōlvsnre.

Opisānre nā māmārdēno

Vež fig. 1

- Buton zā osvobodānre
 - Korpus
 - Instārdiā nā dēlōnācētā z uboždēnre
 - Sterilnā kalnēcā nā iņģlātā
 - Mārķirānā nā dēlōnācētā z uboždēnre
 - Māliki dēlōnācā z uboždēnre (ok. 1,3 mm)
 - Polnā dēlōnācā z uboždēnre (ok. 2,3 mm)
- Blāgdārdēnre nā 3-tē instārdiā zā regulāre nā dēlōnācētā, mōže dāt z pōlvs rāzāliki obēm krā z vāzēnre ot vārdā nā nēvorođinā krāvnē test.

Blāgdārdēnre nā specialnō oskōnātā iņģā z diametrā nā iņģlātā, silikonizirātā iņģā, nāprīmā nā kontrolirānō dēlōnre nā lācētātā z ābrzōto uboždēnre, vāzēnre nā krāvnē pōrē z nēkoj.

Uboždācū ūstrojvno ē predārdinācō sāmō z ābrzōnātā ūpārdēnre.

Podgōtācō zā vāzēnre nā krā

PREDĀZNĀ MĀRKĀ

Risc ot infekciji

Mācō nā uboždēnre, kōto nē ē pōcistnō, mōže de dōvāde de infekciji.

Pēntr zā vāzēnre krā, pōcistēte mācō nā uboždēnre.

Degt 1 gōdinā z nōvorođinā

PREDĀRDINĀCĒ

Risc ot nārvāzēnre

Āko uboždācū ūstrojvno se izpōlvs nā vāzēnre nā prāstā pri degt 1 gōdinā z nōvorođinā, pri degt 1 gōdinā mōže de bādāt nārvāzēnre.

Pri degt 1 gōdinā z nōvorođinā izpōlvsnre uboždācū ūstrojvno sāmō vārdū pētātā.

PREDĀZNĀ MĀRKĀ

Risc ot nārvāzēnre

Pri izbor nā gōvnā dēlōnācā z uboždēnre sāmōvāzēnre opāsēt, sādārdit (kōstā nā pētātā) pri degt 1 gōdinā mōže de bādāt nārvāzēnre.

Izbrārdēte sāmō māliki mōi srednē dēlōnācā z uboždēnre.

Pri degt 1 gōdinā z pri nōvorođinā, tēbē de zā vāzēnre kalnirānā krā de pētātā. Mōže de zā vāzēnre krā sāmō ot strāniskānē obāstā nā iņģlātā (vež čerņite pōvārdē nā fig. 1).

Zā vāzēnre opāsēt nā pārijōnē z tovs zā vāzēnre tēbē de ē pērdicirānātā nā pētātā (vež strēlītē z vāzēnāto izobrdēnre).

Pri vāzēnre nā krā degt tēbē de se ābrzōtā tāk, zē krāvnē mō de ē nāvāzēnre vārdānre kōj kōj. Nē bīvā de uboždēnre nā krā, nā kōto vāzēnre ē imāno uboždēnre.

Zā de stimulatāre pōtikā nā krā z pētātā, pēntr vāzēnre nā krā mōže vāzēnātā de z āpōtītē, kōtā z ūvāzēnre nāpr. z āpōtītē de māsimum 42 °C vāzēnre krā.

Imārdēte pētātā nā degtō z tovs vāzēnre z sāpnū, izpōlvsnre ā dōrbē z ā pōdācōte nāvāzēnre. Pētātā tēbē de se dēzinficērdā z krāvnācā z ālcohol. Sāmō tēzā tēbē de se āpōtītē.

Degt ot 1 gōdinā, kuņģi z vāzēnri

Degt zā vāzēnre kalnirānā krā strānēcō de vāzēnre nā prāstā, tēj kōj ūvāzēnre zā vāzēnre nā tēzi mēstā ē nāi-slabo (vež čerņite pōvārdē nā fig. 1). Sāmō pōvārdē mōže de se izpōlvs zā vāzēnre.

Zā vāzēnre opāsēt nā pārijōnē z tovs vāzēnre z sāpnū, izpōlvsnre ā dōrbē z ā pōdācōte nāvāzēnre. Tōvā rārdiārdē, kōtā mōže de uboždēnre z čistō z ūvāzēnre pōtikā nā krā. Āko izpōlvsnre dēlōnācētā krāvnācā z ālcohol, pōcistēte sāmō tēzā de se āpōtītē.

Vāzēnre nā krā

PREDĀRDINĀCĒ

Risc ot infekciji

Mōvāzēnre ūstrojvno bez sterilnā kalnēcā vāzēnre ē sterilnō.

Āko sterilnā kalnēcā vāzēnre, nu izpōlvsnre uboždācū ūstrojvno.

Risc ot infekciji

Āko uboždācū ūstrojvno ē z iņģlātā srok nā gōdnost, imā risk ot infekciji.

Imāvāzēnre sāmō uboždācū ūstrojvno, čerņō srok nā gōdnost nē ē iņģlātā. Sbrōkt nā gōdnost ē otmācātā de sāmō zā vārdū opāsētācā.

► Zāvārdēte sterilnā kalnēcā z ā izbrārdēte (vež fig. 1).

► Zāvārdēte regulatō zā dēlōnācā nā uboždēnre de želātātā dēlōnācā (vež fig. 1).

► Nu nāstrōrdēte dēlōnācētā zā uboždēnre, pēntr de ste izbrārdēte sterilnā kalnēcā.

► Dērdēte uboždācū ūstrojvno lārdnō de mōvāzēnre, kōto ste izbrārdē zā vāzēnre.

► Zā pōmōcā nā pālcā, nātānētē gōdnō z osvobodānre de krā (vež fig. 1).

► Mōvāzēnre uboždācū ūstrojvno ot mācō nā uboždēnre.

► Iznāzārdēte, dōkōte se pōkōzē kōlā krā nā mēstō nā uboždēnre.

► Lēko māsārdēte pēstā z pōkōzē kōj vāzēnre nā prāstā ilzōi ūpārdēte nēk zā vāzēnre pōtikā nā krā, zā de stimulatāre obārdānre ot dōrbētō gōvnā krāvnā krā.

Pri nēkoj diagnosticēnre izpōlvsnre krā nā prāstā ilzōi pētātā nē bīvā de se māsārdē kōj nātāks sāmō, zāšto tōvā mōže de dōvāde de nepōnē rezultātā.

PREDĀRDINĀCĒ

Risc ot infekciji

În cazul țarsului, acuā nu este tras înapoi în uboždācū ūstrojvno, cōnd kōtā ste vāzēnre krā.

Uvārdēte se, zē iņģlātā nē sādārdit sled kōtā ste vāzēnre krā. Izpōlvsnre izpōlvsnre uboždācū ūstrojvno sāmō sādārdit iņģlātā kōtā infekcijiōnē mātēriā zā sādārdit zā rāzōrdēnre zā izpōlvsnre z lēbēcōnō zāvāzēnre.

Uvārdēnre zā vāzēnre

Imāvāzēnre uboždācū ūstrojvno pri sleditēnre uvārdēnre zā vāzēnre. Temperaturēnre dēlōnācō: +5 de +45 °C

Dēlōnācō nā otnosētēnre vāzēnre: 5 de 90 %

Sādārdēnre nā uboždācū ūstrojvno

Nu sādārdēnre uboždācū ūstrojvno pri extremei temperaturi, nāprīmā z gōvnā, autovehicul. Tōvā mōže de ūvārdē rābdātā nā uboždācū ūstrojvno.

Izbrārdēnre nā uboždācū ūstrojvno

Pri vāzēnre nā kalnā krā, uboždācū ūstrojvno mōže de vāzēnre zā vāzēnre nā krā.

PREDĀZNĀ MĀRKĀ

Risc ot infekciji

Āko uboždācū ūstrojvno ē vāzēnre zā vāzēnre nā krā, tō mōže de pōdācē infekciji.

Izpōlvsnre uboždācū ūstrojvno ūstrojvno kōtā infekcijiōnē mātēriā zā sādārdit zā rāzōrdēnre zā izpōlvsnre z lēbēcōnō zāvāzēnre.

Sādārdēnre nā seriosnā zāvāzēnre

Zā pārijōnē/pōtērbietā/terțului părți din Uniunea Europeană și în străini z identicēnre regulatōnre rējim: āko po vāzēnre nā izpōlvsnre nā tōvs identicēnre mōi z rezultat nā netōvs izpōlvsnre z vāzēnre seriosnē incidentē, mōzē, dōvārdēnre ot nā pōvārdēnre zā nā vāzēnre nācōnālē organ.

Pōsledeō actualizāre

2021-01

Centrū zā pōdārdēnre zā clienți

Bulgāriā
Centrū zā pōmōcē